



●巻頭インタビュー

留学生仲間と広げる 交流の輪



ドゥンガナ・サンディープさん

今回のインタビューのお相手は、東北大学留学生協会(TUFSA)の新しい会長となったネパール出身のドゥンガナ・サンディープさんです。400ccのバイクに乗り、ツーリングが大好きというサンディープさん。インタビューの場所にも、黒い革のジャケットをスマートに着こなして颯爽と現われました。

— 日本そして宮城に来ることになった経緯を教えてください。

もともと留学は希望していなかったのですが、高校卒業後の進路を友達と相談している時に、海外に出ることを考えていた人が多くて、自分も海外で勉強してみようかと思うようになったんです。日本とのつながりは、技術が発展している国だというイメージを持っていたのと、アニメを少し見ていたくらいのもだったのですが、ちょうどその頃日本大使館で留学生の募集をしていることを知って、それが来日のきっかけとなりました。大阪の大学で1年間日本語を学んだあと、磁気研究の分野で世界的に有名な東北大学への進学を決めました。仙台や宮城については大阪にいた頃から「緑が多い」という良いイメージを持っていて、自然が好きな自分にも合っているとも考えたんです。それから大阪の暑さが少し苦手で、次は涼しいところに住みたかったというもありますね(笑)。

— 「磁気研究」とは具体的にどんなことをしているのですか。

今は工学部電気情報物理工学科の4年生で、電磁解析の研究をしています。携帯電話を使うときに発生するノイズ(不要な電磁波)を低減する方法を研究中です。専門課程に入ってから研究はけっこう忙しくて、普段は6時か7時には帰宅できるんですが、もっと大変なときは、12時ごろまで研究室にいらることもあります。来年は大学院に進学するつもりですが、将来は日本で学んだことを活かしてネパールで起業し、日本の高い技術を母国に紹介したいという希望を持っています。

— 研究で忙しいなか、TUFSAの会長として活動するのは大変ではないですか。

確かにそうですね。でも、平日は勉強に集中して、TUFSAの仕事には週末に取り組んでいるので大丈夫です。それにTUFSAの活動はいろいろな人との出会いや新しいことにチャレンジする機会を与えてくれるので、楽しみながらやっています。実は3年生の頃、勉強が忙しくなってきて、もう辞めようかとも考えたのですが、「TUFSAの活動を辞めたら寂しくなるな」と思い直して、結局今まで続けています。それだけTUFSAの活動に魅力を感じているんです。

— TUFSA最大のイベントと言えば、「東北大学国際祭り」。今年は10月25日(日)の開催ですね。そろそろ準備を始めたころでしょうか。

はい。実行委員によるミーティングを進めています。例年通りのスタイルで実施する予定ですが、今年は特に「交流コーナー」に力を入れるつもりで

す。これは、例えばアラビア文字で単語を書いてもらったり、その国の特産物を味わってもらったりして、各国の文化に体験的に触れてもらうという試みなのですが、今年のお祭りではこのコーナーを充実させて、よりエンターテインメント色を強くしたいと考えています。とにかく来てくれた人に楽しんでもらうのが一番ですから。

— 国際祭りで、今年度のTUFSAの会長として、どんなことに力を入れたいとお考えですか。

40年以上活動しているTUFSAですが、残念ながら実行委員になって一緒に活動してくれる仲間が少ないので、もっとメンバーを増やしたいですね。みんな勉強で忙しいとか、それからもともと短期留学で来ている人が多いという理由もあると思うのですが、中心になって取り組む仲間の輪を広げてTUFSAの歴史を守り、たくさんの人々の交流を生み出してきた良い伝統を引き継いでいきたいです。

— 最後に、自然豊かな宮城での暮らしがお気に入りとのことですが、どこか特に好きな場所があったら教えてください。

そうですね、秋保かな。温泉が好きなんです。温かいお湯につかるのって何だか贅沢な感じがしませんか。ネパールではそもそも湯船に入る習慣はないですし、シャワーも水だけということもあるので、温泉のたっぴりとしたお湯に入っていると幸せな気分になります。それから、疲れて温泉に入ってからリフレッシュした後に冷たい飲み物をグツと飲むのが最高ですね。ちょっとオジサンみたいですけど(笑)。

インタビュー終了後は大急ぎで研究室にバイクに向かっていったサンディープさん。多忙な毎日を過ごしているようですが、新会長として、TUFSAから生まれる交流の輪を更に広げてくれることを期待しましょう。そして、時には「温泉と冷たい飲み物」で一息ついて、宮城の魅力を堪能してくださいね。



愛車とともに



ツーリングで訪れた
岩手県にて

このコーナーでは、県内の国際活動団体の2009年8月～9月の活動予定をご紹介します。

MIAイベントカレンダー

2009	8	S	M	T	W	T	F	S
	1							
	2	3	4	5	6	7	8	
	9	10	11	12	13	14	15	
	16	17	18	19	20	21	22	
	23	24	25	26	27	28	29	
	30	31						

2009	9	S	M	T	W	T	F	S
	1							
	2	3	4	5	6	7	8	
	9	10	11	12	13	14	15	
	16	17	18	19	20	21	22	
	23	24	25	26	27	28	29	
	30							

※●はイベント開催予定日です。詳しい内容については以下でご確認ください。

アイコンの見方

主催

会場

時間

申し込み

参加費

電話番号

FAX番号

FAX番号

メールアドレス

8月 AUGUST

8月 毎週土・日曜日

瑞巖寺ボランティアガイド

松島善意通訳者の会

瑞巖寺

10:00～15:00

不要(直接瑞巖寺にお越し下さい。)

無料(但し拝観料は各自負担)

http://www.geocities.jp/matsushim
agw/

8月～9月 毎週日曜日

円通院ボランティアガイド

松島善意通訳者の会

円通院

10:00～15:00

不要(直接円通院へおいでください。)

無料(但し拝観料は各自負担)

http://www.geocities.jp/matsushim
agw/

2日

アフガニスタンで今、起こっていること

～フリーカメラマン前田真吹講演会～

ベシャワール会をみやぎから応援する会

エルパーク仙台セミナーホール

13:30～15:30

不要

300円 高校生以下無料

070-6954-2366

FAX 022-256-9055

pemiagi@gmail.com

5日

仙台トーストマスターズクラブ例会

仙台トーストマスターズクラブ

仙台バルシティ 5F

(仙台駅東口から徒歩3分)

18:30～20:30

お電話または、メールにてご連絡ください

無料

022-795-6912(山中)

sendaitmc@mail.goo.ne.jp

8～9日

「嗚呼 満蒙開拓団」上映と残留孤児のトーク

「嗚呼 満蒙開拓団」上映実行委員会

仙台フォーラム

仙台市青葉区木町通2-1-33

(地下鉄北四番丁駅徒歩2分)

10:00～14:00～

実行委員長 広瀬剛史(ひろせつよし)

前売特別料金1,000円

当日料金1,800円

*各回定員100名

090-5402-9952

FAX 022-225-3369

duuk39@yahoo.co.jp

19日

仙台トーストマスターズクラブ例会

仙台トーストマスターズクラブ

8月5日に同じ

申請取次行政書士による外国人のための入管
手続無料相談会

宮城県行政書士会

仙台市青葉区役所4階市民相談室

13:00～16:00

電話での受付もOK、または、予約なしでもOK

無料

022-261-6768

FAX 022-276-2258

22日

夏季公開研修会 2009

日本語を母語としない中学生のサポート

外国人の子ども・サポートの会

仙台市青葉区中央市民センター

(青葉通一番町「藤崎デパート」の近く)

10:00～16:30(受付開始9:45)

8月20日(木)まで電話・FAX・メールにて

500円

022-375-5639

FAX tadokoro12@yahoo.co.jp

26日

仙台トーストマスターズクラブ例会

仙台トーストマスターズクラブ

8月5日に同じ

27日

MIA日本語ボランティア研修会

財団法人宮城県国際交流協会

エル・ソーラ仙台 大研修室(仙台駅前)

AER28階

10:00～15:00

電話・FAX・メール

一般:1,000円

MIA個人賛助会員:500円

022-275-3796

FAX 022-272-5063

mia@k2.dion.ne.jp

9月 SEPTEMBER

2日

仙台トーストマスターズクラブ例会

仙台トーストマスターズクラブ

8月5日に同じ

7日

MIA日本語講座(初級1・2)

※以降、授業は火～金。7日はプレースメント
テストの実施。

財団法人宮城県国際交流協会

宮城県仙台合同庁舎7F

10:00～12:00

電話・FAX・メール

16,500円(受講料。テキスト代別)

022-275-3796

FAX 022-272-5063

mia@k2.dion.ne.jp

8日

MIA日本語講座(中級1・2)

※以降、授業は水・木。8日はオリエンテーショ
ンの実施。

財団法人宮城県国際交流協会

宮城県仙台合同庁舎7F

13:00～15:00

電話・FAX・メール

8,100円(受講料。テキスト代別)

022-275-3796

FAX 022-272-5063

mia@k2.dion.ne.jp

8日

MIA日本語講座(夜間初級1・2)

財団法人宮城県国際交流協会

宮城県仙台合同庁舎7F

18:30～20:30

電話・FAX・メール

7,500円(受講料。テキスト代別)

022-275-3796

FAX 022-272-5063

mia@k2.dion.ne.jp

9日

仙台トーストマスターズクラブ例会

仙台トーストマスターズクラブ

8月5日に同じ

10日

マダガスカル動物と人の暮らし

アフリカセミナーの会

仙台国際センター

10:00～12:00

不要

700円

022-362-7907



11日

MIA日本語講座(漢字1・2)

※以降、授業は金のみ。

財団法人宮城県国際交流協会

宮城県仙台合同庁舎7F

13:00~15:00

電話・FAX・メール

5,600円(受講料。テキスト代別)

022-275-3796

FAX 022-272-5063

✉ mia@k2.dion.ne.jp

12日

海外移住物故者慰霊祭

宮城県海外移住家族会、財団法人宮城県

国際交流協会

大崎市鳴子霊園

13:30~

022-275-3796

FAX 022-272-5063

✉ mia@k2.dion.ne.jp

13日

「水没の前に」上映会

みやぎヒューマンドキュメンタリーを観る会

せんだいメディアテーク

7F スタジオシアター

10:00~12:30、13:00~15:30、

16:00~18:30

¥ 前売り1000円、当日1,300円

☎ 070-6954-3156(ミナガワ)

FAX 022-343-8754

✉ miyagi_humandocu@yahoo.co.jp

16日

申請取次行政書士による外国人のための入管

手続無料相談会

宮城県行政書士会

8月19日に同じ

仙台トーストマスターズクラブ

in-house Tall Tale(大ホラ吹き)

スピーチコンテスト

仙台トーストマスターズクラブ

仙台パルシディ 5F

(仙台駅東口から徒歩3分)

18:30-20:30

☎ お電話または、メールにてご連絡ください

無料

☎ 022-795-6912(山中)

✉ sendaitmc@mail.goo.ne.jp

18日~27日

仙台オクトーバーフェスト2009

仙台オクトーバーフェスト実行委員会

錦町公園(仙台市青葉区本町)

12:00~21:00 (木、金は16:00~)

☎ 不要

¥ 入場無料、但し売店の商品は有料

☎ 022-714-8324

(平日10:00~18:00)

23日

仙台YMCA第15回チャリティラン

仙台YMCA・YMCA国際賛助会・

ワイズメンズクラブ国際協会東日本区

名取スポーツパーク愛島競技場

特設コース

☎ 受付 9:00 駅伝スタート 11:00

☎ 電話、FAX、メールで受け付けます。

¥ 1人 5,000円

1家族(2名以上) 5,000円

1チーム(6名) 30,000円

☎ 022-222-7533

FAX 022-222-2952

✉ info@sendaiymca.org

30日

仙台トーストマスターズクラブ例会

仙台トーストマスターズクラブ

8月5日に同じ

杜の都のビール祭り 仙台オクトーバーフェスト2009

ドイツと日本の文化が交わる10日間。飲み・食べ・歌い、笑顔の花が咲く!

仙台オクトーバーフェストは、ドイツ・ミュンヘンで開催される世界最大のビール祭り「オクトーバーフェスト」にならって、仙台で開催されるビールイベント。ドイツのビール・ワイン・料理に加え、東北の地ビールと地元食材を使ったメニューがいっぱい。ステージでは、ドイツ楽団などの音楽に心も弾みます。さあ、ビール片手に、時間を忘れて盛り上がりましょう!

主 催: 仙台オクトーバーフェスト実行委員会

共 催: 仙台放送

後 援: 宮城県、仙台市、ドイツ連邦共和国大使館、仙台日独協会、ドイツ観光局、ドイツ農産物振興会、

(財)仙台観光コンベンション協会、仙台商工会議所、宮城EU協会、(社)仙台青年会議所、

☎ 河北新報社、Date fm、☎ RADIO、☎ 仙台リビング新聞社、S-style

日 時: 9月18日(金)~27日(日)、12:00~21:00(木・金曜日は16:00~)

場 所: 錦町公園(仙台市青葉区本町)

参加費: 入場料はいりませんが、売店の商品は有料となります。

ホームページ <http://www.nihon-oktoberfest.com>
問合せ先 022-714-8324(平日10:00~18:00)

耳より情報!

ホームページから。お得なクーポン券のダウンロードサービスを予定しています。



JICA宮城デスクからのお知らせ

※JICA=独立行政法人国際協力機構(開発途上国に対する総合的な二国間援助機関で、技術協力・有償資金協力・無償資金協力を行っています。)

国際理解の第一歩を、音楽から踏み出そう!「音楽を通して見た国際理解」

音楽が好きな方なら見逃せない全3回のプログラム。国際理解・国際協力における音楽の可能性を探ります。1回限りの参加もOK!

参加費無料・要申込(定員/毎回先着40名)。

【第1回】 経験を聞こう: 青年海外協力隊の音楽教育報告

■日時: 平成21年8月1日(土)13:30~16:30

■会場: 宮城教育大学2号館220教室

国際理解の第一歩、それは知ること。元青年海外協力隊の方々を講師に迎え、活動報告とともに異国の音楽文化についての生の声を聞きます。音楽がどのように国際理解・国際協力につながっているのでしょうか?

【第2回】 未知の音楽を体験しよう: インドネシアのガムラン

■日時: 平成21年9月21日(月・祝)13:30~16:00

■会場: 宮城教育大学8号館820教室

【第3回】 身近で活かそう: 宮城県の学校における実践例

■日時: 平成21年11月3日(火・祝)13:30~16:00

■会場: 宮城教育大学2号館220教室

お申し込み・お問い合わせ

JICA宮城デスク佐藤 TEL 022-275-5540

E-mail jicadpd-desk-miyagiken@jica.go.jp

JICA東北ホームページ: <http://www.jica.go.jp/tohoku/>



このコーナーでは、MIA宮城県国際交流協会の最近の動きをお知らせいたします。
いずれの件も、お問い合わせは ☎ 022-275-3796 E-mail mia@k2.dion.ne.jp まで。お気軽にどうぞ。

参加者募集!「MIA日本語ボランティア研修会」

日本語ボランティアの方々のブラッシュアップのための研修会です。
日本語の文型や語彙を一つずつ順番に取り上げるのではなく、身近な
テーマに沿った「おしゃべり」を通して、学習者のコミュニケーション能力を
高める。そんな楽しい活動の具体的な方法について考えてみませんか?

- 日時 平成21年8月27日(木)10:00~15:00 (休憩1時間含む)
- 会場 エル・ソーラ仙台 大研修室(仙台駅前 AER28階)
- 対象 県内で活動する日本語ボランティア及び関心のある方
- 定員 50名

■内容 「おしゃべり」を通じた日本語支援活動~楽しみながらコミュニ
ケーション能力を高める方法を考える~

講師:財団法人海外技術者研修協会(AOTS)

関西研修センター日本語講師 沢田幸子さん

■受講料 一般:1,000円

MIA個人賛助会員:500円 ※当日受付の際に会員証をご提示ください。

※昼食は各自ご持参いただく(研修会場内での飲食可能です)、近隣
の飲食店をご利用ください。

ライブラリー

ライブラリーのコーナーで紹介されている図書は全て貸し出しまたは当協会図書資料室で閲覧可能です。

『はじめて日本語を教える人のための なっとく知っとく 初級文型50』

(著者:岡本 牧子、安田 乙世、沢田幸子/発行:スリーエーネットワーク)

外国人に日本語を教えるときに、前もって知っておけば役に立つ初級文型のポイントを、わかり易く解説してあ
ります。

日本語を教えることに興味がある人、最近教え始めて日本語の「文法」の面白さに気付き始めた人、是非お読み
ください。きっと「目からウロコ」体験が出来ることでしょう。

(本書の著者のお一人である沢田幸子先生を講師としたMIA主催の研修会が8月27日に開催されます。詳しくは
@MIAのコーナーをご覧ください。)



サポーターの声

宝示戸睦夫さん MIA外国人支援通訳サポーター(英語)



通訳サポーターとしてこれまで担当したのは、裁判所での離婚調停や労働基準監督署での仕事上のトラブル相談といったもの
が主です。専門用語が難しくて私にはできないのではと最初は思っていたのですが、よく考えれば相談者も一般の人で専門用語は私
と同じくらい分からないのです。そう気づいてからは、一般の人でも分かる言葉に「翻訳し直す」ことを通訳時には心がけています。
通訳サポーターは、とすると会議の同時通訳のような極めて高度なスキルを要求されると思われるがちですが、分からない時
は聞き直し、辞書を引き、とじっくり進めることができます。サラリーマン現役時代に海外に赴任したり、海外との仕事をおこなって
きたりした人々にはどんどん参加していただきたいし、充分そのスキルが活かせるボランティア活動だと思っています。

私は定年退職後すぐに、日本語サポーターとして登録したことがMIAとの出会いでした。その日本語サポーターの勉強会(ワー
クショップ)で知り合った方に紹介されて、通訳サポーターにも登録し活動しています。また、医療通訳サポーターの勉強会(英語と韓国語)にも参加した
り、その教材や学習内容をHP(英語版URLは<http://www.geocities.jp/englishmia/>。他、中韓葡版も左記HPからリンクあり。)で公開することに
なってその管理も担当したりと、おかげさまでだいぶ忙しくさせてもらっています。

「MIA 外国人支援通訳サポーター」とは...

医療機関や保健機関、或いは行政窓口などからの通訳派遣要請に応じて登録サポーターを派遣します。また、スキルの向上を目指し、登録者
対象の自主学習会が設けられ、言語ごとに研鑽を積んでいます。

法人会員コーナー

財団法人 みやぎ産業科学振興基金



みやぎ産業科学振興基金(渡邊剛理事長)は、宮城県の産業技術の研究促進と、それに携わる中堅研究
者の育成を図るため、昭和60年有志企業が出資、東北大学工学部の教授が中心になって設立され4半世
紀を迎えました。金融状況の劇的な変動の中で、発足以来15年間に40数件の研究助成を、平成11年以
降は20数件の研究奨励賞の授与を行っています。また、中学生対象のサイエンス工房、工業高校生のロ
ボット・コンテスト等の小規模ながらも実効性のある事業を継続的に支援しています。さらに、大学の国際
教育活動についても、スポット的な支援に務めています。

賛助会員募集

MIA(財)宮城県国際交流協会は、県民参加の幅広い国際交流を進め、人
と人の輪を広げていくために、皆様の御理解と御協力を求めています。

●賛助会員の資格

本協会の趣旨に賛同し、運営活動に協力していただく
個人や団体(国際活動団体、企業、機関)など

●賛助会員の区分と年会費

個人会員/1口 3,000円

団体会員/1口 10,000円

●賛助会員の特典

◎協会機関紙「みやぎの国際情報」(倶楽部MIA)の定期送付(年6回)

◎「MIA多言語かわら版」(日・英・中・韓・葡)の定期送付(年6回)

◎当協会主催のイベントや各種講座の案内及び参加者の減免

◎個人会員については協会と提携する旅行会社が指
定する国内外の旅行代金の一部割引 (株)ジェイ
ティビー仙台支店 (株)ジェイティビー東北石巻
支店 東北海外旅行(株) 宮交観光サービス (株)日
本通運 (株)仙台旅行支店

●入会方法

◎本協会あて御連絡ください。

所定の申し込み用紙と振り込み用紙を送付いたします。



倶楽部 MIA vol.44

編集・発行 財団法人 宮城県国際交流協会

〒981-0914

仙台市青葉区堤通雨宮町4番17号

宮城県仙台合同庁舎7階

TEL 022(275)3796

FAX 022(272)5063

E-mail mia@k2.dion.ne.jp

URL <http://www.h5.dion.ne.jp/~mia>